

## § 76

### Svar på medborgarförslag - Förse personalen på servicekontoret i Värjan med små skyltar eller pins som visar vilka språk de kan prata (KSKF/2015:581)

#### Beslut

#### *Förslag till kommunfullmäktige*

Medborgarförslaget bifalles.

#### Ärendebeskrivning

Kommunledningskontoret har inkommit med en skrivelse i ärendet daterad den 15 mars 2016. Av skrivelsen framgår bland annat att ett medborgarförslag har inkommit avseende personalen på servicekontoret i Värjan som föreslås förse med små skyltar eller pins på sina kläder som indikerar vilket språk de kan prata. Syftet är att underlätta för nyanlända att kommunicera med personalen.

#### Kommunledningskontorets synpunkter

Den 20 april startar Eskilstuna direkt i Värjan och tar då över servicecenters receptionsdisk.

Hjälpbekovet är stort för de personer som nyligen har flyttat till Sverige. Det är många olika frågor att sätta sig in i och det kan många gånger vara svårt att förstå samhällets olika funktioner. I rekryteringen till Eskilstuna direkt har därför språkkunskaper varit meriterande och personalen har från start kunskaper i många olika språk.

När det gäller myndighetsutövning är det viktigt att en auktoriserad tolk anlitas för att bedriva en rättssäker myndighetsutövning. När det gäller information och rådgivning kan det däremot vara till stor nytta för de som söker hjälp att se vilken personal som kan vilka språk.

Det är därför en mycket god idé att personalen som arbetar i Eskilstuna direkt ska bära pins som indikerar språkkunskaper, precis som Medborgarkontorets personal som sitter i Stadshuset redan gör i dag.

Kommunledningskontoret föreslår därför att medborgarförslaget ska bifallas.

Justerandes sign		Utdragsbestyrkande
------------------	--	--------------------

## Yrkanden

Jimmy Jansson (S) yrkar bifall till kommunledningskontorets förslag.

---

Justerandes sign			Utdragsbestyrkande
------------------	--	--	--------------------

Kommunstyrelsen

## **Svar på medborgarförslag - Förse personalen på servicekontoret i Värjan med små skyltar eller pins som visar vilket språk de kan prata**

### **Förslag till beslut**

Medborgarförslaget bifalles.

### **Ärendebeskrivning**

Ett medborgarförslag har inkommit avseende personalen på servicekontoret i Värjan som föreslås förse med små skyltar eller pins på sina kläder som indikerar vilket språk de kan prata. Syftet är att underlätta för nyanlända att kommunicera med personalen.

### **Kommunledningskontorets synpunkter**

Den 20 april startar Eskilstuna direkt i Värjan och tar då över servicecenters receptionsdisk.

Hjälpbekovet är stort för de personer som nyligen har flyttat till Sverige. Det är många olika frågor att sätta sig in i och det kan många gånger vara svårt att förstå samhällets olika funktioner. I rekryteringen till Eskilstuna direkt har därför språkkunskaper varit meriterande och personalen har från start kunskaper i många olika språk.

När det gäller myndighetsutövning är det viktigt att en auktoriserad tolk anlitas för att bedriva en rättssäker myndighetsutövning. När det gäller information och rådgivning kan det däremot vara till stor nytta för de som söker hjälp att se vilken personal som kan vilka språk.

Det är därför en mycket god idé att personalen som arbetar i Eskilstuna direkt ska bära pins som indikerar språkkunskaper, precis som Medborgarkontorets personal som sitter i Stadshuset redan gör i dag.

Kommunledningskontoret föreslår därför att medborgarförslaget ska bifallas.

FÖR KOMMUNLEDNINGSKONTORET

Pär Eriksson  
Kommundirektör

Eva Norberg  
Kommunikationsdirektör

**Beslutet delges:**  
Förslagsställaren  
Enhetschef Eskilstuna direkt

2010 02 17



Kommunstyrelsen 2010-02-27 Dierienr
---

MEDBORGARFÖRSLAG till kommunfullmäktige i Eskilstuna kommun

MEDBORGARFÖRSLAG

Förslag

Att se till att de som jobbar på service kontoret. Värjan.  
 Att de skall få små skyltar eller pins som visa vilket språk de kan prata.  
 Arabiska, Engelska, franska mm  
 som det då blir lättare att kommunicera med ny ankommen till Eskilstuna.

Motivering

Har av egen erfarenhet av bemötandet på värjan, då jag för ett par år sedan hade en flickvän från franska, de som flyttade hit, som kunde engelska osv.  
 Men de pratade bara på svenska till henne.  
 Har en del ärenden där och har sett att de fortfarande inträffas.  
 Borde vara tydligare mot de nya som kommer. Ps De har blivit bättre men vi skulle kunna göra det ännu bättre. Ds

**Från**

Namn	
Adress	
Personnummer	
Postadress	Telefon
E-postadress (trivillig uppgift)	
Kon	
Man      Kvinna <input type="checkbox"/> Vill ej uppge	
Jag ger mitt samtycke till att mitt namn får publiceras på kommunens webbplats eskilstuna.se tillsammans med mitt förslag.	
<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej	

**Underskrift**

Ort och datum
Namnsteckning

**Om medborgarförslag**

Ett medborgarförslag kan lämnas in av en eller flera kommuninvånare.

Medborgarförslaget ska vara konkret och får endast behandla ett ämne. Det ska röra kommunens verksamhet, men inte en fråga som hanteras av ett kommunalt bolag. Förslaget får inte vara rasistiskt, odemokratiskt eller strida mot lag eller annan författning. Det får inte heller röra myndighetutövning mot någon enskild.

Du skickar in ditt medborgarförslag till Kommunfullmäktige i Eskilstuna kommun, 631 86 Eskilstuna. Du kan också lämna in det i receptionen i Stadshuset vid Fristadstorget, adresserat till kommunfullmäktige.

Mer information om medborgarförslag finns på kommunens webbplats eskilstuna.se.

**Information enligt personuppgiftslagen**

Personuppgiftsansvarig är antingen kommunstyrelsen eller den nämnd som utses att besluta om ditt förslag. För att kunna fullgöra uppgiften att administrera och handlägga ditt medborgarförslag kommer dina personuppgifter att lagras och registreras i kommunstyrelsens samt eventuellt annan nämnds diarium. Behandlingen kan också avse framställning av statistik och uppdatering av adressuppgifter.

Du har rätt att en gång per kalenderår efter skriftlig och egenhändigt undertecknad begäran få information om vilka personuppgifter om dig som behandlas av kommunstyrelsen och eventuell annan nämnd. För fullständig information enligt personuppgiftslagen se kommunens webbplats

## § 306

### **Anmälan av medborgarförslag och förslag till beredning - Förse personalen på servicekontoret i Värjan med små skyltar eller pins som visar vilka språk de kan prata (KSKF/2015:581)**

#### **Beslut**

Medborgarförslaget bordlägges till kommunfullmäktiges sammanträde den 11 februari 2016 på grund av tidsbrist.

#### **Ärendebeskrivning**

Ett medborgarförslag om att förse personalen på servicekontoret i Värjan med små skyltar eller pins som visar vilka språk de kan prata, har lämnats in till kommunfullmäktige den 27 november 2015.

Kommunledningskontorets granskning visar att förslaget uppfyller de formella krav som ställs på medborgarförslag och att det därmed ska behandlas av kommunen.

För närvarande ansvarar arbetsmarknads- och vuxenutbildningsnämnden för servicecentret i Värjan, men ansvaret kommer från och med år 2016 överföras till Eskilstuna Direkt, och därmed blir kommunstyrelsen ansvarig nämnd. Kommunledningskontoret föreslår därför att medborgarförslaget ska överlämnas till kommunstyrelsen för beslut.

\_\_\_\_\_

Justerandes sign			Utdragsbestyrkande
------------------	--	--	--------------------